



FR

Fiche de sécurité produit - page 2



EN

Product safety data sheet - page 3



ES

Ficha de datos de seguridad del producto - página 4



IT

Scheda di sicurezza del prodotto - pagina 5



DE

Sicherheitsdatenblatt Produkt - Seite 6



NL

Veiligheidsinformatieblad - pagina 7



PL

Karta charakterystyki produktu - strona 8



SV

Produktsäkerhetsdatablad - sida 9



RO

Fișa tehnică de siguranță a produsului - pagină 10



HU

Termékbiztonsági adatlap - oldal 11



Lisez, respectez et conservez ces instructions.

Read, follow and keep these instructions.

Lea, siga y conserve estas instrucciones.

Leggere, seguire e conservare queste istruzioni.

Lesen, befolgen und bewahren Sie diese Anweisungen auf.

Lees, volg en bewaar deze instructies.

Należy przeczytać, przestrzegać i zachować niniejsze instrukcje.

Läs, följ och förvara dessa instruktioner.

Citiți, urmați și păstrați aceste instrucțiuni.

Olvassa el, kövesse és tartsa be ezeket az utasításokat.

# FICHE DE SÉCURITÉ PRODUIT

## - Loisirs et sports tractés -

### Général

Il est recommandé que chaque utilisateur porte un gilet de sauvetage.

Vérifiez l'état du produit avant chaque utilisation. Inspectez l'état de la corde de traction, des fixations, et des équipements avant chaque utilisation.

Assurez-vous de ne jamais dépasser le nombre maximum recommandé de personnes et la capacité de charge. Ne pas plonger ou sauter!

Tenez toujours fermement les poignées prévues sur l'équipement tracté.

Faites attention aux vents et courants de reflux. Ne l'utilisez pas pendant les vents forts, et en eau libre. Faites attention aux conditions météorologiques pour votre sécurité.

Maintenez une distance de sécurité avec les autres bateaux, nageurs et obstacles (minimum 50 mètres). Respectez les lois locales en matière de navigation et de sports tractés, y compris les zones interdites ou restreintes.

Ne pratiquez pas sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments pouvant altérer votre jugement.

Ne pas apporter de modification structurelle au produit.

Désignez une personne dans le bateau pour surveiller le pratiquant en permanence. Établissez des signaux manuels clairs pour communiquer avec le conducteur du bateau (par exemple, pouce vers le haut pour accélérer, main levée pour arrêter).

Apprenez les gestes de premiers secours pour réagir rapidement en cas d'incident. Gardez les numéros d'urgence à portée de main (pompiers, secours en montagne, sauveteurs en mer). Si un accident survient, restez calme, mettez la victime en sécurité et appelez les secours immédiatement.

Après chaque utilisation, rincez les cordes et équipements à l'eau douce pour éliminer le sel et éviter leur usure.

Rangez les équipements dans un endroit sec et à l'abri du soleil pour préserver leur durabilité.

### Produits gonflables

N'utilisez pas ce produit à proximité d'objets tranchants ou pointus.

Ne laissez pas le produit sous le soleil ou dans des endroits où la température varie fortement, car cela peut provoquer une augmentation de la pression et un risque d'éclatement. Dégonflez partiellement le produit si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période sous des conditions de forte chaleur.

Respecter la pression maximale indiquée sur la vanne de gonflage.

Ne laissez pas les enfants utiliser les produits gonflables sans surveillance.

Vérifiez que le produit est correctement gonflé avant utilisation (ni trop dur, ni trop mou).

Vérifiez régulièrement le produit pour détecter d'éventuelles fuites ou dommages. Si une fuite est détectée, réparez-la avec un kit de réparation adapté avant toute réutilisation.

Dégonflez complètement le produit avant de le ranger pour éviter qu'il ne se déforme. Stockez le produit dans un endroit sec et à l'abri de la lumière directe du soleil pour éviter le vieillissement du matériau. Ne pliez pas le produit de manière excessive pour prévenir l'usure des plis.

### Pratique sportive

Assurez-vous de connaître les bases techniques de l'activité avant de la pratiquer. Prenez des cours si nécessaire.

Échauffez-vous avant l'effort pour éviter les blessures musculaires.

Hydratez-vous avant, pendant, et après l'effort, surtout en cas d'activité prolongée ou par temps chaud. Les femmes enceintes et les personnes sous traitement ou handicapées doivent consulter et suivre l'avis d'un médecin avant la pratique.

# PRODUCT SAFETY DATA SHEET

## - Towed leisure activities and sports -

### General

It is recommended that all users wear a life jacket.

Check the condition of the product before each use. Inspect the condition of the tow rope, fixings and equipment before each use.

Make sure you never exceed the maximum recommended number of people and load capacity.

Do not dive or jump!

Always hold the handles on the towed equipment firmly.

Beware of wind and ebb currents. Do not use it in strong winds or in open water. Pay attention to weather conditions for your own safety.

Maintain a safe distance from other boats, swimmers and obstacles (minimum 50 metres). Respect local laws on sailing and towed sports, including prohibited or restricted areas.

Do not practice under the influence of alcohol, drugs or medication that could impair your judgement.

Do not make any structural modifications to the product.

Designate one person in the boat to supervise the rider at all times. Establish clear hand signals to communicate with the boat operator (e.g. thumb up to accelerate, hand up to stop).

Learn first aid so that you can react quickly in the event of an incident. Keep emergency numbers to hand (fire brigade, mountain rescue, sea rescue). If an accident occurs, stay calm, move the victim to safety and call for help immediately.

After each use, rinse ropes and equipment in fresh water to remove salt and prevent wear.

Store equipment in a dry place away from direct sunlight to preserve its durability.

### Inflatable products

Do not use this product near sharp or pointed objects.

Do not leave the product in direct sunlight or in places where the temperature fluctuates greatly, as this may cause an increase in pressure and a risk of bursting. Partially deflate the product if you are not going to use it for a long time in very hot conditions.

Observe the maximum pressure indicated on the inflation valve.

Do not allow children to use inflatable products without supervision.

Check that the product is correctly inflated before use (neither too hard nor too soft).

Check the product regularly for leaks or damage. If a leak is detected, repair it with a suitable repair kit before reuse.

Deflate the product completely before storing it to prevent it from deforming. Store the product in a dry place away from direct sunlight to prevent the material from ageing. Do not fold the product excessively to prevent crease wear.

### Sporting activities

Make sure you know the technical basics of the activity before practising it. Take lessons if necessary.

Warm up before exercise to avoid muscle injuries.

Hydrate before, during and after exercise, especially if you're going to be doing it for a long time or in hot weather. Pregnant women and people undergoing treatment or with disabilities should consult and follow the advice of a doctor before practising.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO

## - Actividades recreativas y deportes de arrastre -

### Generalidades

Se recomienda que todos los usuarios lleven chaleco salvavidas.

Compruebe el estado del producto antes de cada uso. Inspeccione el estado del cable de remolque, las fijaciones y el equipo antes de cada uso.

Asegúrese de no superar nunca el número máximo de personas y la capacidad de carga recomendados. No se sumerja ni salte.

Sujete siempre firmemente las asas del equipo remolcado.

Tenga cuidado con el viento y las corrientes de reflujo. No lo utilice con vientos fuertes ni en aguas abiertas. Preste atención a las condiciones meteorológicas por su propia seguridad.

Mantén una distancia de seguridad con otras embarcaciones, nadadores y obstáculos (50 metros como mínimo). Respete las leyes locales sobre navegación y deportes de arrastre, incluidas las zonas prohibidas o restringidas.

No practique bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos que puedan alterar su juicio.

No realice modificaciones estructurales en el producto.

Designe a una persona en la embarcación para que supervise al piloto en todo momento. Establezca señales manuales claras para comunicarse con el operador de la embarcación (por ejemplo, pulgar arriba para acelerar, mano arriba para parar).

Aprenda primeros auxilios para poder reaccionar rápidamente en caso de incidente. Ten a mano los números de emergencia (bomberos, rescate en montaña, salvamento marítimo). En caso de accidente, mantenga la calma, ponga a salvo a la víctima y pida ayuda inmediatamente.

Después de cada uso, enjuague las cuerdas y el equipo en agua dulce para eliminar la sal y evitar el desgaste.

Guarde el equipo en un lugar seco y alejado de la luz solar directa para preservar su durabilidad.

### Productos inflables

No utilice este producto cerca de objetos afilados o puntiagudos.

No deje el producto expuesto a la luz solar directa ni en lugares donde la temperatura fluctúe mucho, ya que esto puede provocar un aumento de la presión y riesgo de reventón. Desinfe parcialmente el producto si no va a utilizarlo durante mucho tiempo en condiciones de mucho calor. Respete la presión máxima indicada en la válvula de inflado.

No permita que los niños utilicen productos hinchables sin supervisión.

Compruebe que el producto está correctamente inflado antes de utilizarlo (ni demasiado duro ni demasiado blando).

Compruebe periódicamente si el producto presenta fugas o daños. Si detecta una fuga, repárela con un kit de reparación adecuado antes de volver a utilizarlo.

Desinfe completamente el producto antes de guardarlo para evitar que se deforme. Guarde el producto en un lugar seco y alejado de la luz solar directa para evitar que el material envejezca.

No doble excesivamente el producto para evitar el desgaste por arrugas.

### Actividades deportivas

Asegúrate de conocer los fundamentos técnicos de la actividad antes de practicarla. Toma clases si es necesario.

Calienta antes del ejercicio para evitar lesiones musculares.

Manténgase hidratado antes, durante y después del ejercicio, especialmente si lo realiza durante mucho tiempo o cuando hace calor. Las mujeres embarazadas y las personas en tratamiento o con discapacidad deben consultar y seguir los consejos de un médico antes de practicar.

# SCHEDA DI SICUREZZA DEL PRODOTTO

## - Attività ricreative e sport trainati -

### Generale

Si raccomanda a tutti gli utenti di indossare un giubbotto di salvataggio.

Controllare le condizioni del prodotto prima di ogni utilizzo. Controllare le condizioni della fune di traino, dei fissaggi e dell'attrezzatura prima di ogni utilizzo.

Assicurarsi di non superare mai il numero massimo di persone e la capacità di carico raccomandati. Non immergersi o saltare!

Tenere sempre saldamente le maniglie dell'attrezzatura trainata.

Attenzione al vento e alle correnti di riflusso. Non utilizzarlo in caso di vento forte o in acque libere. Prestare attenzione alle condizioni meteorologiche per la propria sicurezza.

Mantenere una distanza di sicurezza da altre imbarcazioni, bagnanti e ostacoli (minimo 50 metri).

Rispettare le leggi locali in materia di vela e sport a traino, comprese le aree vietate o ristrette.

Non praticare sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci che possano compromettere la capacità di giudizio.

Non apportare modifiche strutturali al prodotto.

Designare una persona a bordo dell'imbarcazione per sorvegliare il pilota in ogni momento.

Stabilire segnali manuali chiari per comunicare con l'operatore dell'imbarcazione (ad esempio, pollice alzato per accelerare, mano alzata per fermarsi).

Imparare il primo soccorso per poter reagire rapidamente in caso di incidente. Tenere a portata di mano i numeri di emergenza (vigili del fuoco, soccorso alpino, soccorso marittimo). In caso di incidente, mantenete la calma, portate la vittima al sicuro e chiamate immediatamente i soccorsi.

Dopo ogni utilizzo, sciacquare le corde e l'attrezzatura in acqua dolce per rimuovere il sale e prevenire l'usura.

Conservare l'attrezzatura in un luogo asciutto e lontano dalla luce diretta del sole per preservarne la durata.

### Prodotti gonfiabili

Non utilizzare il prodotto in prossimità di oggetti appuntiti o taglienti.

Non lasciare il prodotto alla luce diretta del sole o in luoghi in cui la temperatura subisce forti oscillazioni, poiché ciò potrebbe causare un aumento della pressione e un rischio di scoppio.

Sgonfiare parzialmente il prodotto se si prevede di non utilizzarlo per lungo tempo in condizioni di forte calore.

Rispettare la pressione massima indicata sulla valvola di gonfiaggio.

Non permettere ai bambini di utilizzare i prodotti gonfiabili senza supervisione.

Controllare che il prodotto sia gonfiato correttamente prima dell'uso (né troppo duro né troppo morbido).

Controllare regolarmente che il prodotto non presenti perdite o danni. Se viene rilevata una perdita, ripararla con un kit di riparazione adeguato prima di riutilizzarla.

Sgonfiare completamente il prodotto prima di riporlo per evitare che si deformi. Conservare il prodotto in un luogo asciutto e lontano dalla luce diretta del sole per evitare che il materiale invecchi. Non piegare eccessivamente il prodotto per evitare l'usura delle pieghe.

### Attività sportive

Assicurarsi di conoscere le basi tecniche dell'attività prima di iniziare. Se necessario, prendere lezioni.

Riscaldarsi prima dell'esercizio per evitare lesioni muscolari.

Mantenere l'idratazione prima, durante e dopo l'esercizio, soprattutto se si svolge per lungo tempo o in condizioni di caldo. Le donne incinte e le persone in cura o con disabilità dovrebbero consultare e seguire i consigli di un medico prima di praticare.

# SICHERHEITSDATENBLATT PRODUKT

## - Freizeit- und Schleppsportarten -

### Allgemein

Es wird empfohlen, dass jeder Nutzer eine Schwimmweste trägt.

Überprüfen Sie den Zustand des Produkts vor jeder Benutzung. Überprüfen Sie vor jeder Benutzung den Zustand des Zugseils, der Befestigungen und der Ausrüstung.

Achten Sie darauf, dass Sie die empfohlene maximale Anzahl von Personen und die Tragfähigkeit nicht überschreiten. Nicht tauchen oder springen!

Halten Sie die Griffe an der gezogenen Ausrüstung immer fest.

Achten Sie auf Winde und Rückströmungen. Verwenden Sie das Gerät nicht bei starken Winden und in offenen Gewässern. Achten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit auf die Wetterbedingungen.

Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu anderen Booten, Schwimmern und Hindernissen ein (mindestens 50 Meter). Halten Sie sich an die örtlichen Gesetze zum Bootfahren und zu gezogenen Sportarten, einschließlich verbotener oder eingeschränkter Gebiete.

Üben Sie nicht unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigen können.

Nehmen Sie keine strukturellen Veränderungen am Produkt vor.

Bestimmen Sie eine Person im Boot, die den Übenden ständig überwacht. Legen Sie klare Handzeichen fest, um mit dem Bootsführer zu kommunizieren (z. B. Daumen nach oben zum Beschleunigen, Hand hoch zum Anhalten).

Lernen Sie Erste-Hilfe-Maßnahmen, um im Falle eines Zwischenfalls schnell reagieren zu können. Halten Sie die Notrufnummern griffbereit (Feuerwehr, Bergrettung, Seenotretter). Wenn es zu einem Unfall kommt, bleiben Sie ruhig, bringen Sie das Opfer in Sicherheit und rufen Sie sofort den Notarzt. Spülen Sie Seile und Ausrüstung nach jedem Gebrauch mit Süßwasser ab, um Salz zu entfernen und Verschleiß zu vermeiden. Lagern Sie die Ausrüstung an einem trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung, um ihre Haltbarkeit zu erhalten.

### Aufblasbare Produkte

Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von scharfen oder spitzen Gegenständen.

Lassen Sie das Produkt nicht in der prallen Sonne oder an Orten mit starken Temperaturschwankungen liegen, da dies zu einem Druckanstieg führen kann und die Gefahr besteht, dass das Produkt platzt. Lassen Sie die Luft teilweise ab, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht unter heißen Bedingungen verwenden.

Beachten Sie den auf dem Aufblasventil angegebenen Höchstdruck.

Lassen Sie Kinder das aufblasbare Produkt nicht unbeaufsichtigt benutzen. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob das Produkt richtig aufgeblasen ist (nicht zu hart und nicht zu weich). Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Lecks oder Schäden. Wenn ein Leck festgestellt wird, reparieren Sie es mit einem geeigneten Reparaturset, bevor Sie es wieder verwenden.

Lassen Sie die Luft vollständig ab, bevor Sie das Produkt lagern, damit es sich nicht verformt.

Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung, um eine Alterung des Materials zu vermeiden. Falten Sie das Produkt nicht zu stark, um eine Abnutzung durch Falten zu verhindern.

### Sportliche Betätigung

Vergewissern Sie sich, dass Sie die technischen Grundlagen der jeweiligen Aktivität kennen, bevor Sie sie ausüben. Nehmen Sie gegebenenfalls an einem Kurs teil.

Wärmen Sie sich vor der sportlichen Betätigung auf, um Muskelverletzungen zu vermeiden.

Trinken Sie vor, während und nach der Anstrengung, vor allem bei längerer Aktivität oder bei heißem Wetter. Schwangere Frauen und Personen, die Medikamente einnehmen oder behindert sind, sollten vor der Ausübung einen Arzt konsultieren und dessen Rat befolgen.

# VEILIGHEIDSINFORMATIEBLAD

## - Gesleepte recreatieve activiteiten en sporten -

### Algemeen

Het wordt aanbevolen dat alle gebruikers een zwemvest dragen.

Controleer de staat van het product voor elk gebruik. Controleer de staat van de sleepkabel, bevestigingen en uitrusting voor elk gebruik.

Zorg ervoor dat je nooit het maximaal aanbevolen aantal personen en laadvermogen overschrijdt. Duik of spring niet!

Houd de handgrepen van de gesleepte uitrusting altijd stevig vast.

Pas op voor wind en ebstromen. Gebruik het niet bij harde wind of in open water. Let op de weersomstandigheden voor je eigen veiligheid.

Bewaar een veilige afstand tot andere boten, zwemmers en obstakels (minimaal 50 meter). Respecteer de lokale wetten voor zeilen en sleepsporten, inclusief verboden of verboden gebieden.

Oefen niet onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen die uw beoordelingsvermogen kunnen aantasten.

Breng geen structurele wijzigingen aan het product aan.

Wijs één persoon in de boot aan die te allen tijde toezicht houdt op de berijder. Zorg voor duidelijke handsignalen om te communiceren met de bestuurder van de boot (bijv. duim omhoog om gas te geven, hand omhoog om te stoppen).

Leer eerste hulp zodat u snel kunt reageren in geval van een incident. Houd noodnummers bij de hand (brandweer, reddingsdienst in de bergen, reddingsdienst op zee). Als er een ongeluk gebeurt, blijf dan kalm, breng het slachtoffer in veiligheid en roep onmiddellijk hulp in.

Spoel touwen en uitrusting na elk gebruik af in zoet water om zout te verwijderen en slijtage te voorkomen.

Bewaar uitrusting op een droge plaats uit de buurt van direct zonlicht om de duurzaamheid te behouden.

### Opblaasbare producten

Gebruik dit product niet in de buurt van scherpe of puntige voorwerpen.

Laat het product niet achter in direct zonlicht of op plaatsen waar de temperatuur sterk kan schommelen, omdat dit kan leiden tot een drukverhoging en een risico op barsten. Laat het product gedeeltelijk leeglopen als u het lange tijd niet gaat gebruiken in zeer warme omstandigheden.

Houd rekening met de maximale druk die staat aangegeven op het opblaasventiel.

Laat kinderen niet zonder toezicht opblaasbare producten gebruiken.

Controleer voor gebruik of het product goed is opgeblazen (niet te hard en niet te zacht).

Controleer het product regelmatig op lekken of schade. Als u een lek ontdekt, repareer het dan met een geschikte reparatieset voordat u het opnieuw gebruikt.

Laat het product volledig leeglopen voordat u het opbergt om te voorkomen dat het vervormt.

Bewaar het product op een droge plaats uit de buurt van direct zonlicht om te voorkomen dat het materiaal verouderd. Vouw het product niet te veel op om kreukelslijtage te voorkomen.

### Sportieve activiteiten

Zorg dat je de technische basis van de activiteit kent voordat je deze gaat beoefenen. Neem indien nodig lessen.

Doe een warming-up voor het sporten om spierblessures te voorkomen.

Blijf gehydrateerd voor, tijdens en na het sporten, vooral als je het lang doet of bij warm weer.

Zwangere vrouwen en mensen die onder behandeling zijn of een handicap hebben, moeten het advies van een arts raadplegen en opvolgen voordat ze gaan oefenen.



# KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU

## - Holowane atrakcje i sporty rekreacyjne -

### Ogólne

Zaleca się, aby wszyscy użytkownicy nosili kamizelki ratunkowe.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan produktu. Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan liny holowniczej, mocowań i sprzętu.

Upewnij się, że nigdy nie przekraczasz maksymalnej zalecanej liczby osób i udźwigu. Nie nurkuj ani nie skacz! Należy zawsze mocno trzymać uchwyty holowanego sprzętu.

Należy uważać na wiatr i prądy odpływowe. Nie używaj urządzenia przy silnym wietrze lub na otwartej wodzie. Dla własnego bezpieczeństwa należy zwracać uwagę na warunki pogodowe.

Zachowaj bezpieczną odległość od innych łodzi, pływaków i przeszkód (minimum 50 metrów). Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących żeglarstwa i sportów holowanych, w tym obszarów zabronionych lub objętych ograniczeniami.

Nie należy ćwiczyć pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które mogą negatywnie wpływać na ocenę sytuacji. Nie dokonuj żadnych modyfikacji konstrukcyjnych produktu.

Wyznacz jedną osobę na łodzi do nadzorowania rowerzysty przez cały czas. Ustal wyraźne sygnały ręczne do komunikacji z operatorem łodzi (np. kciuk w górę, aby przyspieszyć, ręka w górę, aby się zatrzymać).

Naucz się pierwszej pomocy, aby móc szybko zareagować w razie wypadku. Miej pod ręką numery alarmowe (straż pożarna, ratownictwo górskie, ratownictwo morskie). W razie wypadku zachowaj spokój, przenieś poszkodowanego w bezpieczne miejsce i natychmiast wezwij pomoc.

Po każdym użyciu należy wypłukać liny i sprzęt w słodkiej wodzie, aby usunąć sól i zapobiec zużyciu. Przechowuj sprzęt w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, aby zachować jego trwałość.

### Nadmuchiwane produkty

Nie używaj tego produktu w pobliżu ostrych lub spiczastych przedmiotów.

Nie pozostawiać produktu w bezpośrednim świetle słonecznym ani w miejscach, w których występują duże wahania temperatury, ponieważ może to spowodować wzrost ciśnienia i ryzyko rozerwania. Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas w bardzo gorących warunkach, należy go częściowo spuścić.

Należy przestrzegać maksymalnego ciśnienia wskazanego na zaworze nadmuchiwania.

Nie pozwalać dzieciom na korzystanie z nadmuchiwanych produktów bez nadzoru.

Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy jest on prawidłowo napompowany (ani zbyt twardy, ani zbyt miękki).

Należy regularnie sprawdzać produkt pod kątem wycieków lub uszkodzeń. W przypadku wykrycia nieszczelności należy ją naprawić przed ponownym użyciem za pomocą odpowiedniego zestawu naprawczego.

Przed przechowywaniem produktu należy go całkowicie opróżnić z powietrza, aby zapobiec jego deformacji. Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, aby zapobiec starzeniu się materiału. Nie należy nadmiernie składać produktu, aby zapobiec powstawaniu zagnieceń.

### Aktywność sportowa

Upewnij się, że znasz techniczne podstawy danej aktywności, zanim zaczniesz ją uprawiać. W razie potrzeby weź lekcje. Rozgrzej się przed ćwiczeniami, aby uniknąć urazów mięśni.

Dbaj o nawodnienie przed, w trakcie i po ćwiczeniach, zwłaszcza jeśli wykonujesz je przez długi czas lub w czasie upałów. Kobiety w ciąży i osoby w trakcie leczenia lub niepełnosprawne powinny skonsultować się z lekarzem i postępować zgodnie z jego zaleceniami przed przystąpieniem do ćwiczeń.



# PRODUKTSÄKERHETSDATABLAD

## - Bogserade fritidsaktiviteter och sporter -

### Allmänt

Det rekommenderas att alla användare bär flytväst.

Kontrollera produktens skick före varje användningstillfälle. Kontrollera bogserlinans, fästtanordningarnas och utrustningens skick före varje användningstillfälle.

Se till att du aldrig överskrider det maximalt rekommenderade antalet personer och lastkapaciteten. Dyk eller hoppa inte!

Håll alltid handtagen på den bogserade utrustningen stadigt.

Var uppmärksam på vind- och ebbströmmar. Använd den inte i starka vindar eller på öppet vatten. Var uppmärksam på väderförhållandena för din egen säkerhets skull.

Håll ett säkert avstånd till andra båtar, simmare och hinder (minst 50 meter). Respektera lokala lagar om segling och bogserade sporter, inklusive förbjudna eller begränsade områden.

Öva inte under påverkan av alkohol, droger eller mediciner som kan försämra ditt omdöme.

Gör inga konstruktionsändringar på produkten.

Utse en person i båten som alltid ska ha uppsikt över föraren. Använd tydliga handsignaler för att kommunicera med båtföraren (t.ex. tummen upp för att gasa, handen upp för att stanna).

Lär dig första hjälpen så att du kan reagera snabbt om något skulle hända. Ha alltid nödnummer till hands (brandkår, fjällräddning, sjöräddning). Om en olycka inträffar, behåll lugnet, för den drabbade i säkerhet och ring omedelbart efter hjälp.

Skölj rep och utrustning i sötvatten efter varje användningstillfälle för att avlägsna salt och förhindra slitage.

Förvara utrustningen torrt och skyddat från direkt solljus för att bevara dess hållbarhet.

### Uppblåsbara produkter

Använd inte denna produkt i närheten av vassa eller spetsiga föremål.

Lämna inte produkten i direkt solljus eller på platser med stora temperaturväxlingar, eftersom det kan leda till ökat tryck och risk för sprängning. Töm produkten delvis på luft om du inte ska använda den under en längre tid i mycket varma förhållanden.

Observera det maximala tryck som anges på uppblåsningsventilen.

Låt inte barn använda uppblåsbara produkter utan tillsyn.

Kontrollera att produkten är korrekt uppblåst före användning (varken för hårt eller för mjukt).

Kontrollera regelbundet produkten med avseende på läckage eller skador. Om du upptäcker ett läckage ska du reparera det med en lämplig reparationssats innan du använder produkten igen.

Töm produkten helt på luft innan du förvarar den för att förhindra att den deformeras. Förvara produkten på en torr plats utan direkt solljus för att förhindra att materialet åldras. Vik inte produkten för mycket för att förhindra veck.

### Idrottsliga aktiviteter

Se till att du kan de tekniska grunderna för aktiviteten innan du utövar den. Ta lektioner om det behövs.

Värm upp före träning för att undvika muskelskador.

Håll dig hydrerad före, under och efter träningen, särskilt om du gör det under en längre tid eller i varmt väder. Gravida kvinnor och personer som genomgår behandling eller har funktionsnedsättningar bör rådfråga och följa läkares råd innan de tränar.

# FIȘA TEHNICĂ DE SIGURANȚĂ A PRODUSULUI

- Activități recreative și sporturi tractate -

## Generalități

Se recomandă ca toți utilizatorii să poarte o vestă de salvare.

Verificați starea produsului înainte de fiecare utilizare. Inspectați starea cablului de remorcare, a dispozitivelor de fixare și a echipamentului înainte de fiecare utilizare.

Asigurați-vă că nu depășiți niciodată numărul maxim recomandat de persoane și capacitatea de încărcare. Nu vă scufundați sau nu săriți!

Țineți întotdeauna bine mânerul echipamentului remorcat.

Fiți atenți la vânt și la curenții de reflux. Nu îl utilizați în vânt puternic sau în ape deschise. Aordați atenție condițiilor meteorologice pentru propria dvs. siguranță.

Păstrați o distanță de siguranță față de alte ambarcațiuni, înotători și obstacole (minimum 50 de metri). Respectați legislația locală privind navigația și sporturile remorcate, inclusiv zonele interzise sau restricționate.

Nu practicați sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor care vă pot afecta judecata.

Nu efectuați nicio modificare structurală a produsului.

Desemnați o persoană din barcă care să supravegheze pilotul în orice moment. Stabiliți semnale clare cu mâna pentru a comunica cu operatorul bărcii (de exemplu, degetul mare în sus pentru a accelera, mâna în sus pentru a opri).

Învățați primul ajutor pentru a putea reacționa rapid în cazul unui incident. Țineți la îndemână numerele de urgență (pompieri, salvare montană, salvare maritimă). În caz de accident, păstrați-vă calmul, puneți victima în siguranță și apelați imediat la ajutor.

După fiecare utilizare, clătiți frânghiile și echipamentul în apă proaspătă pentru a elimina sarea și a preveni uzura.

Depozitați echipamentul într-un loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui, pentru a-i păstra durabilitatea.

## Produse gonflabile

Nu utilizați acest produs în apropierea obiectelor ascuțite sau ascuțite.

Nu lăsați produsul în lumina directă a soarelui sau în locuri în care temperatura fluctuează foarte mult, deoarece acest lucru poate provoca o creștere a presiunii și un risc de spargere. Dezumflați parțial produsul dacă nu aveți de gând să îl utilizați pentru o perioadă îndelungată în condiții foarte calde.

Respectați presiunea maximă indicată pe supapa de umflare.

Nu permiteți copiilor să utilizeze produse gonflabile fără supraveghere.

Verificați dacă produsul este umflat corect înainte de utilizare (nici prea tare, nici prea moale).

Verificați periodic dacă produsul prezintă scurgeri sau deteriorări. Dacă este detectată o scurgere, reparați-o cu un kit de reparații adecvat înainte de reutilizare.

Dezumflați complet produsul înainte de a-l depozita pentru a preveni deformarea acestuia. Depozitați produsul într-un loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui, pentru a preveni îmbătrânirea materialului. Nu pliați excesiv produsul pentru a preveni uzura pliurilor.

## Activități sportive

Asigurați-vă că cunoașteți elementele tehnice de bază ale activității înainte de a o practica. Luați lecții dacă este necesar.

Încălziți-vă înainte de exerciții pentru a evita leziunile musculare.

Hidratați-vă înainte, în timpul și după efort, mai ales dacă îl faceți pentru o perioadă lungă de timp sau pe vreme caldă. Femeile însărcinate și persoanele aflate sub tratament sau cu handicap trebuie să consulte și să urmeze sfatul unui medic înainte de a practica.

# TERMÉKBIZTONSÁGI ADATLAP

## - Vontatott szabadidős tevékenységek és sportok -

### Általános

Minden felhasználónak ajánlott a mentőmellény viselése.

Minden használat előtt ellenőrizze a termék állapotát. Minden használat előtt ellenőrizze a vontatókötel, a rögzítések és a felszerelés állapotát.

Győződjön meg róla, hogy soha nem lépi túl a maximálisan ajánlott személyek számát és terhelhetőségét. Ne merüljön vagy ugorjon!

Mindig erősen fogja meg a vontatott felszerelés fogantyúit.

Óvakodjon a szél- és apályáramlatoktól. Ne használja erős szélben vagy nyílt vízben. Saját biztonsága érdekében figyeljen az időjárási viszonyokra.

Tartson biztonságos távolságot más csónakoktól, úszóktól és akadályoktól (legalább 50 méter).

Tartsa tiszteletben a vitorlázásra és a vontatott sportokra vonatkozó helyi törvényeket, beleértve a tiltott vagy korlátozott területeket.

Ne gyakoroljon alkohol, drogok vagy gyógyszerek hatása alatt, amelyek befolyásolhatják ítélőképességét.

Ne végezzen semmilyen szerkezeti módosítást a terméken.

Jelöljön ki egy személyt a hajóban, aki a versenyzőt mindenkor felügyeli. Egyértelmű kézjeleket alakítson ki a hajó kezelőjével való kommunikációra (pl. hüvelykujj felfelé a gyorsításhoz, kéz felfelé a megálláshoz).

Tanulja meg az elsősegélynyújtást, hogy incidens esetén gyorsan tudjon reagálni. Tartsa kéznél a vészhelyzeti telefonszámokat (tűzoltóság, hegyimentők, tengeri mentők). Baleset esetén maradjon nyugodt, vigye az áldozatot biztonságba, és azonnal hívjon segítséget.

Minden használat után öblítse ki a köteleket és a felszerelést friss vízben a só eltávolítása és a kopás megelőzése érdekében.

A felszerelést száraz, közvetlen napfénytől védett helyen tárolja a tartósság megőrzése érdekében.

### Felfújható termékek

Ne használja ezt a terméket éles vagy hegyes tárgyak közelében.

Ne hagyja a terméket közvetlen napfényben vagy olyan helyen, ahol a hőmérséklet nagymértékben ingadozik, mivel ez a nyomás növekedését és a kipukkadás veszélyét okozhatja. Részlegesen engedje le a terméket, ha nagyon meleg körülmények között hosszabb ideig nem fogja használni. Tartsa be a felfúvószelepen feltüntetett maximális nyomást.

Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják a felfújható termékeket.

Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék megfelelően fel van-e fújva (sem túl kemény, sem túl lágy). Rendszeresen ellenőrizze a terméket szivárgás vagy sérülés szempontjából. Ha szivárgást észlel, az újbóli használat előtt javítsa ki azt egy megfelelő javítókészlettel.

Tárolás előtt teljesen leereszti a terméket, hogy megakadályozza a termék deformálódását.

Tárolja a terméket száraz, közvetlen napfénytől védett helyen, hogy megakadályozza az anyag öregedését. Ne hajtogassa túlságosan össze a terméket a gyűrődések elhasználódásának megelőzése érdekében.

### Sporttevékenységek

Győződjön meg róla, hogy ismeri a tevékenység technikai alapjait, mielőtt gyakorolná azt. Szükség esetén vegyen órákat.

Az izomsérülések elkerülése érdekében melegítsen be edzés előtt.

Tartsa meg a folyadékpótlást a testmozgás előtt, közben és után, különösen, ha hosszú ideig vagy meleg időben végzi. Terhes nők és kezelés alatt álló vagy fogyatékkal élő személyek a gyakorlás előtt konzultáljanak orvosukkal, és kövessék annak tanácsát.

**APPLICABILITÉ  
APPLICABILITY  
APLICABILIDAD  
APPLICABILITÀ  
ANWENDBARKEIT**

**TOEPASSELIJKHEID  
ZASTOSOWANIE  
TILLÄMPLIGHET  
APLICABILITATE  
ALKALMAZHATÓSÁG**

PB-CBBEAGLE2  
PB-CBLUNA3  
PB-CBWOONA1  
PB-CKBD598  
PB-CSHOES741  
PB-CWAKELN742  
PB-CWKBYANIT  
PB-CWKBTOPAZ  
PB-CWKSONYX  
PB-CWKSOPAL

**CONTACT  
CONTACTO  
CONTATTO**

**KONTAKT  
KAPCSOLAT**

**[www.assistance.poolstar.fr](http://www.assistance.poolstar.fr)  
[contact@poolstar.fr](mailto:contact@poolstar.fr)**

